



Образец бланка - не заполнять!

Заявление надо подать на польском бланке заполнено на польском языке

Заявление о временном пребывании /Temporary residence registration form

Инструкция по заполнению в 3 шагах / Instruction for completion in 3 steps

1. ЗАПОЛНИТЬ ПРОПИСНЫМИ БУКВАМИ / FILL IN CAPITAL LETTERS

2. Поля выбора обозначать /Mark selection boxes with или/or

3. Заполнить черным или синим цветом / Complete in black or blue

Пример заполненного заявления находится в Интернете на сайте

Министерства внутренних дел и администрации / Example of the

completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

1. Данные лица, к которому относится заявление / Details of the person to whom the application relates

Фамилия
Surname **DOSTOJEVSKYJ**

Имя (Имена)
Name (names) **VADYM**

Номер PESEL (если был
присвоен)
PESEL number (if it was issued) **64030101001**

Страна рождения
Country of birth **ROSJA**

Если нет номера PESEL, заполнить / Complete, if you do not have a PESEL number

Дата рождения
Date of birth **01-03-1964**

(i) дд-мм-гггг / dd-mm-yyyy

Место рождения
Place of birth **OMSK**

Заполнить, если не имеете места постоянного проживания в Польше / Complete if you have no place of permanent residence in Poland

Страна места проживания
Country of the place of residence **ROSJA**

2. Данные для прописки на временное пребывание / Details of the temporary residence

Адрес нового места временного пребывания / Address of the new place of temporary residence

Улица **KRÓTKA**
Street

Номер дома **5** Номер квартиры **4**
House number Flat number

Почтовый индекс **80** - **800**
Postal code

Населенный пункт-район **GDAŃSK**
City - City district

Гмина **GDAŃSK**
Commune

Воеводство **POMORSKIE**
Voivodship

Декларируемый срок пребывания / Declared period of residence

С From	0 1	-	0 6	-	2 0 1 9
(i) dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy					
до to	0 1	-	0 6	-	2 0 2 0
(i) dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy					

Адрес места временного пребывания до сих пор / Address of the previous place of temporary residence

Не заполнять, если не имеете места временного пребывания. Автоматически будете сняты с регистрационного учета по месту временного пребывания до сих пор. / Do not complete, if you have no place of temporary residence. Your temporary residence will be automatically deleted

Улица **DŁUGA**
Street

Номер дома **7** Номер квартиры **9**
House number Flat number

Почтовый индекс **80** - **800**
Postal code

Населенный пункт-район **GDAŃSK**
City - City district

Гмина **GDAŃSK**
Commune

Воеводство **POMORSKIE**
Voivodship

3. Данные для снятия с регистрационного учета по месту постоянного проживания / Details of a change of permanent residence

Адрес места постоянного проживания до сих пор / Address of the previous place of

permanent residence

Заполнить, если хотите быть снятым с регистрационного учета по месту постоянного проживания / Complete if you want to delete your registered permanent residence

Улица **SZEROKA**
Street

Номер дома **6** Номер квартиры **5**
House number Flat number

Почтовый индекс **80** - **800**
Postal code

Населенный пункт - район **GDAŃSK**
City - City district

Гмина **GDAŃSK**
Commune

Воеводство **POMORSKIE**
Voivodeship

4. Фамилия и имя уполномоченного лица / Surname and first name of the proxy

Заполнить, если о прописке заявляет уполномоченное лицо / Complete, if a proxy notifies the registration of residence

Фамилия
Surname

Имя
Name

5. Заявление, подписи / Statements, signatures

Удостоверяю, что вышеуказанное лицо пребывает по указанному адресу / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Населенный пункт **GDAŃSK**
Place

Дата **-01-06-2019**
Date

(i) dd-mm-2222 / dd-mm-yyyy

Собственноручная
разборчивая подпись
владельца квартиры или
другого субъекта
обладающего законным
правом собственности на
помещения
Handwritten legible signature of the
owner of the flat or a person who
holds a legal title to the flat

Удостоверяю, что вышеуказанные данные являются подлинными / I hereby certify that the above information s true and

	<i>correct</i>
Населенный пункт Place	GDAŃSK
Дата Date	01-06-2019
	<i>(i) dd-mm-rrrr/ddmm-yyyy</i>
Собственноручная разборчивая подпись уведомляющего лица Handwritten legible signature of the applicant	

Заполняет чиновник / Section for official use

	Принято заявление о временном пребывании / The temporary residence registration form is hereby accepted
Населенный пункт Place	
Дата Date	
	<i>(i) dd-mm-rrrr/ddmm-yyyy</i>
Печать, подпись, чиновника Seal and signature of the official	